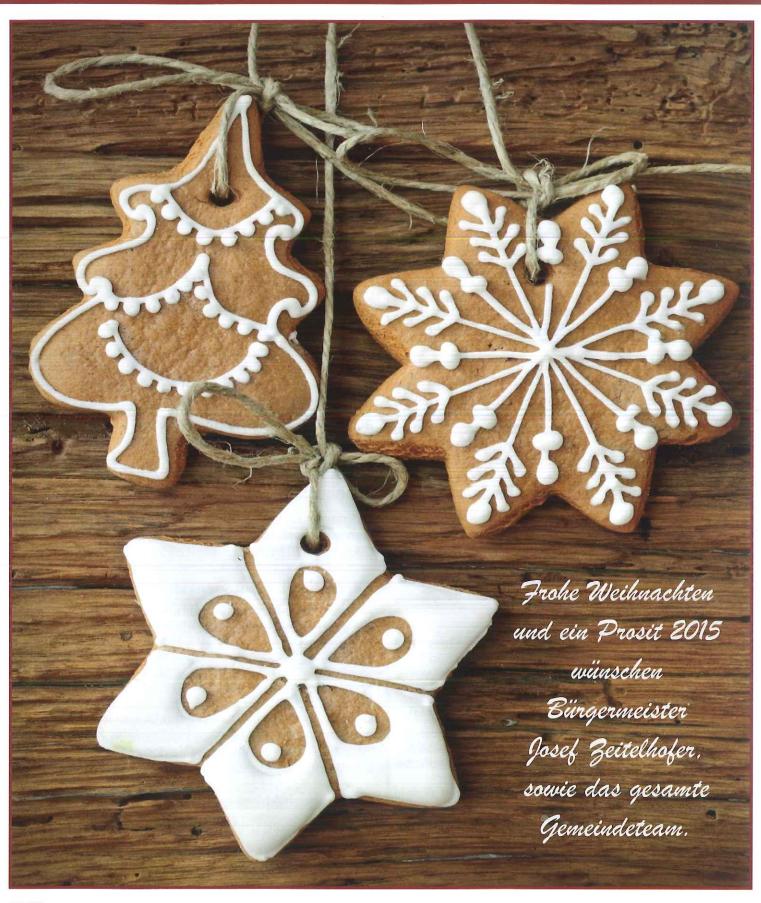
## imburg bild HAINBURG





imbild Impressum: Eigentümer und Herausgeber: Stadtgemeinde Hainburg a.d.Donau Hauptplatz 23; 2410 Hainburg a.d.Donau; Tel.: +43(0)2165 / 62 111; Web: www.hainburg.at, www.feste-hainburg.at Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Josef Zeitelhofer; Zusammenstellung: Andrea Schradmayer
Druck: Hanreich Werbeproduktion e.U.; Landstraße 101, 2410 Hainburg a.d.Donau; Tel.: 02165 / 62 866, Fax: DW 34
Druck- und Satzfehler vorbehalten!

## Liebe Hainburger!



Ich möchte das bevorstehende Jahresende für einen kurzen Rückblick nutzen. Zahlreiche Vorhaben konnten fertiggestellt bzw. durchgeführt werden, die ich an dieser Stelle erwähnen möchte.

Am Garnisonsübungsplatz wurden ein Teil der Friedrichstraße, der Europastraße, der Garnisonsstraße einschließlich des Matthias Tatzmannplatzes fertiggestellt sowie die Nebenflächen gepflastert. Die Kosten hierfür betrugen € 400.000,00. Des Weiteren wurde die Burgenlandstraße zwischen der Kreuzung Feldgasse und der Kreuzung Josef Maurergasse komplett neu errichtet (Kosten: € 160.000,00) und auf der Hofmeisterstraße (Kosten: € 100.000,00) eine Verschleißschicht aufgebracht.

Dank Unterstützung der Sparkasse Hainburg Privatstiftung konnten im Bereich der Denkmalpflege das Dreieckige Kreuz, die Stadtmauer beim Wasserturm sowie Teile der Stadtmauer bei zwei Liegenschaften in der Hummelstraße und der Alten Poststraße saniert werden. Die Kosten hierfür betrugen € 120.000,00, wobei 50 % von der Sparkasse Hainburg Privatstiftung, 20 % vom Land NÖ, 10 % vom Bundesdenkmalamt und 20 % von der Stadtgemeinde Hainburg a.d.Donau finanziert wurden.

Zugunsten unserer Kinder wurde im Juni 2014 ein neuer Spielplatz im Osten der Stadt eröffnet. Die Kosten für die Errichtung des Spielplatzes betrugen € 56.000,00. Ebenso wurde in den Räumlichkeiten des ehemaligen Kinderfreundeheimes eine neue Hortgruppe eingerichtet, um der ständig steigenden Nachfrage gerecht zu werden

Zu Pfingsten fand bereits zum vierten Mal das Mittelalterfest statt. Um den eingeschlagenen Weg zur touristischen Positionierung von Hainburg a.d.Donau als Mittelalterstadt weiter fortzusetzen, soll dieses auch im nächsten Jahr wieder veranstaltet werden.

Des Weiteren konnte ein neuer Vereinsbus bestellt werden. Die Finanzierung erfolgt ausschließlich über Werbevereinbarungen. In diesem Zusammenhang möchten wir uns bei nachstehenden Firmen herzlich bedanken:

Sparkasse Hainburg-Bruck-Neusiedl AG, Computer Gerald Köck GmbH, Frieß Gerhard GmbH & Co KG, Tegmen Bau GmbH, Uniqa Versicherungen AG, Gartengestaltung Huber GmbH, Ponez GmbH, ZT-Büro Paikl, Piccardi Entsorgung GmbH, Johann Tomaschitz GmbH, Schubert Elektroanlagen GmbH.

An dieser Stelle möchte ich unserem Ende Dezember 2013 leider viel zu früh verstorbenen Bürgermeister Karl Kindl gedenken und mich gleichzeitig bei all jenen bedanken, die mir in diesem Jahr dasselbe Vertrauen entgegen gebracht haben.

Abschließend wünsche ich allen Hainburgerinnen und Hainburgern ein besinnliches Weihnachtsfest, viel Glück und vor allem Gesundheit für das Jahr 2015.

Ihr Bürgermeister

Josef Zeitelhofer

#### Gemeindeinformationen:

## Stelleninserate auf unserer Gemeinde-Homepage

Für unsere Bürgerinnen und Bürger möchte die Stadtgemeinde Hainburg a.d.Donau die offenen Stellenangebote des Brucker Bezirkes leicht ersichtlich und auffindbar machen.

Firmen und Vereine aus dem Bezirk Bruck/Leitha können daher sehr gerne ihre vakanten Posten gratis auf unserer Homepage <a href="https://www.hainburg.at.unter.com/www.hainbur

Bitte senden Sie einfach Ihren Text an: gemeinde@hainburg-donau.gv.at

### Gemeindeamt und Bauhof zwischen Weihnachten und Neujahr geschlossen

Aufgrund von Energiesparmaßnahmen sind sowohl das Gemeindeamt als auch der Bauhof am 29. und 30. Dezember 2014 geschlossen.

#### Kurzparkzonen an Samstagen vor Weihnachten

An den Samstagen vor Weihnachten (lange Einkaufssamstage) besteht keine Gebührenpflicht innerhalb der Kurzparkzone.

Die Kurzparkzone bleibt jedoch weiterhin bestehen!

#### Danksagung

Die Stadtgemeinde Hainburg a.d.Donau möchte sich auf diesem Wege recht herzlich bei Stanislav Kamenar, Otto Zöcklein, John u. Annelies Clayton, Josef Neckam und Ida Welt für die Spende von Christbäumen bedanken.

#### **Christbaum Abholservice**

2015 werden die Christbäume wieder seitens der Stadtgemeinde Hainburg a.d. Donau abgeholt.

Die Bevölkerung wird ersucht, den zu entsorgenden Baum frei von baumfremden Gegenständen am 05. und am 12. Jänner 2015 bei den Hausmüllbehältern zu deponieren.



#### Schneeräumung der Gehsteige

Seitens der Stadtgemeinde Hainburg a.d.Donau wird auf den § 93 Straßenverkehrsordnung 1960 - StVO 1960, BGBI 1960/159 idgF, hingewiesen:

#### § 93 StVO 1960

"(1) Die Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten, ausgenommen die Eigentümer von unverbauten landund forstwirtschaftlich genutzten Liegenschaften, haben dafür zu sorgen, daß die entlang der Liegenschaft in einer Entfernung von nicht mehr als 3 m vorhandenen, dem öffentlichen Verkehr dienenden Gehsteige und Gehwege einschließlich der in ihrem Zuge befindlichen Stiegenanlagen entlang der ganzen Liegenschaft in der Zeit von 6.00 bis 22.00 Uhr von Schnee und Verunreinigungen gesäubert sowie bei Schnee und Glatteis bestreut sind. Ist ein Gehsteig (Gehweg) nicht vorhanden, so ist der Straßenrand in einer Breite von 1 m zu säubern und zu bestreuen. Die gleiche Verpflichtung trifft Eigentümer von Verkaufshütten.

(1a) In einer Fußgängerzone oder Wohnstraße ohne Gehsteige gilt die Verpflichtung nach Abs. 1 für einen 1 m breiten Streifen entlang der Häuserfronten.

(2) Die in Abs. 1 genannten Personen haben ferner dafür zu sorgen, dass Schneewächten oder Eisbildungen von den Dächern ihrer an der Straße gelegenen Gebäude bzw. Verkaufshütten entfernt werden.

Im Zuge der Durchführung des Winterdienstes auf öffentlichen Verkehrsflächen kann es aus arbeitstechnischen Gründen vorkommen, dass die Straßenverwaltung Flächen räumt und streut, hinsichtlich derer die Anrainer/Grundeigentümer im Sinne der vorstehend genannten bzw. anderer gesetzlicher Bestimmungen selbst zur Räumung und Streuung verpflichtet sind. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass

 es sich dabei um eine (zufällige) unverbindliche Arbeitsleistung der Stadtgemeinde handelt, aus der kein Rechtsanspruch abgeleitet werden kann;

- die gesetzliche Verpflichtung sowie die damit verbundene zivilrechtliche Haftung für die zeitgerechte und ordnungsgemäße Durchführung der Arbeiten in jedem Fall beim verpflichteten Anrainer bzw. Grundeigentümer verbleibt;
- eine Übernahme dieser Räum- und Streupflicht durch stillschweigende Übung im Sinne des § 863 Allgemeines Bürgerliches Gesetzbuch (ABGB) hiermit ausdrücklich ausgeschlossen wird.

Die Stadtgemeinde Hainburg a.d.Donau ersucht um Kenntnisnahme und hofft, dass durch ein gutes Zusammenwirken der kommunalen Einrichtungen und des privaten Verantwortungsbewusstseins auch im kommenden Winter wieder eine sichere und gefahrlose Benützung der Gehsteige, Gehwege und öffentlichen Straßen im Gemeindegebiet möglich ist.

#### Nochmaliger Aufruf zur Gratis Strauch- und Grünschnittentsorgung

Die Stadtgemeinde Hainburg a.d.Donau ersucht abermals alle Liegenschaftseigentümer von dieser kostenlosen Möglichkeit Gebrauch zu machen und ihren Strauch- und Grünschnitt nicht illegal auf Fremdgrund (Wald und Wiesen) zu entsorgen.

Seit 1. Jänner 2014 haben alle Hainburgerinnen und Hainburger die Möglichkeit, ihren Strauch- und Grünschnitt auf dem Sammelzentrum bei der B9 zwischen Hainburg und Wolfsthal gratis abzugeben.

Öffnungszeiten des Sammelzentrums:

Di. 06.45 bis 16.00 Uhr

Mi. 06.45 bis 12.00 Uhr

Fr. 06.45 bis 16.00 Uhr

Sa. 06.45 bis 12.00 Uhr

Bei Rückfragen zur richtigen Entsorgung ersuchen wir Sie, sich direkt mit dem Sammelzentrum unter der Telefonnummer +43 (0) 676 / 8474 00 13 in Verbindung zu setzen.

Beobachtungen der Nichteinhaltung der Entsorgungsvorschriften werden ausnahmslos zur Anzeige gebracht!

#### Aufruf an alle Vereine!

Am 24. + 25. Mai 2015 findet wieder das Mittelalterfest auf der Freyung in Hainburg a.d.Donau statt.

Möchten Sie mit Ihrem Verein als Aussteller teilnehmen?

Dann melden Sie sich bitte bis spätestens 10. Jänner 2015 am Gemeindeamt bei Andrea Schradmayer oder Daniela Schmid.

Tel.: +43 (0) 2165 / 62111 DW 11 oder 12. E-Mail:

<u>a.schradmayer@hainburg-donau.gv.at</u> oder <u>d.schmid@hainburg-donau.gv.at</u>





## Kindergarten- und Horteinschreibung

Die Einschreibungen für Kindergarten- oder Hortplätze ab Septemer 2015 finden heuer zu folgenden Terminen statt:

NÖ Landeskindergarten Landstraße (ab 3 Jahren): Montag, 09. Februar 2015 von 13.00 bis 17.00 Uhr Dienstag, 10. Februar 2015 von 07.00 bis 08.00 Uhr

NÖ Landeskindergarten Alte Poststraße: Montag, 23. Februar 2015 von 13.00 bis 15.00 Uhr Dienstag, 24. Februar 2015 von 13.00 bis 16.00 Uhr

NÖ Landeskindergarten Burgenlandstraße: Dienstag, 10. Februar 2015 von 13.00 bis 16.00 Uhr Mittwoch, 11. Februar 2015 von 13.00 bis 15.00 Uhr

#### Hort Landstraße:

Montag, 09. Februar 2015 von 08.00 bis 16.00 Uhr Dienstag, 10. Februar 2015 von 07.00 bis 12.00 Uhr

#### Kleinkindergruppe:

Anmeldungen sind jederzeit vor Ort möglich.



#### **Information Ballspielplatz:**

Nach einer ausführlichen Überprüfung des TÜV Österreich musste der Ballspielplatz Oppitzgasse aufgrund des Alters und von wiederholtem Vandalismus gesperrt werden. Die Demontage des Ballspielplatzes erfolgt im Laufe der nächsten Wochen.

<u>Die Stadtgemeinde ist bemüht einen</u> Ersatzstandort zu finden.

## Erfreuliches aus unserer Haydn-Bibliothek



Dank eines sehr großzügigen Buchgeschenkes der amerikanischen Botschaft stehen den Leserinnen und Lesern nun auch aktuelle englischsprachige Bücher und Hörbücher zum Ausleihen zur Verfügung.

Wieder ein Grund mehr, das breit gefächerte Bücherund Medienangebot der Haydn-Bibliothek zu nutzen!

Das ehrenamtlich agierende Team freut sich sehr über die steigende Anzahl der Entlehnungen in diesem Jahr.

DAS ULTIMATIVE WEIHNACHTSGESCHENK:
Die Jahreskarte der Haydn-Bibliothek um € 10,- !!!

#### Haydn-Bibliothek



Fabriksplatz 1a 2410 Hainburg a.d.Donau Tel.: 02165 / 62 111 - 81 / - 82 buecherei@hainburg-donau.gv.at www.hainburg.bvoe.at

### Ihr Treffpunkt im Alten Kloster!

Bücher, Hörbücher, DVDs, Zeitschriften, Internetplatz, e-Medien, Lesungen, Vorträge ständiger Bücherflohmarkt

#### Wir sind für Sie da:

Dienstag 11.00 - 15.00 Donnerstag 17.00 - 19.00 Freitag 10.00 - 13.00

#### **CARITAS-Seniorennachmittag**

Jeden 3. Montag im Monat, ab 15.00 Uhr, im Restaurant Naglreiter, Landstraße 86-88

## GABL-Info: Altpapierabfuhr 2015 - neuer Frächter ab 2015

Der GABL hat im heurigen Frühjahr, gemäß Bundesvergabegesetz, die Altpapierabfuhr ab 2015 neu ausgeschrieben. Aus der Ausschreibung ist die Firma Schauerhuber als Billigstanbieter hervorgegangen. Die Firma Schauerhuber wird also ab 01.01.2015 sämtliche Papiertonnen im gesamten GABL-Verbandsgebiet entleeren.

Der neue Frächter hat einige Umstellungen des gewohnten Abfuhrplanes vorgenommen. Betreffend die Stadtgemeinde Hainburg a.d.Donau wurden neue Wochentage für die Entleerung der Papiertonne (ausschließlich für jene mit achtwöchiger Abfuhr) festgelegt. Ab 01.01.2015 sind dies nur mehr der Montag und der Dienstag (ausgenommen es sind Feiertage). Welche Straße an welchem Abfuhrtag befahren wird, entnehmen Sie bitte dem GABL-Abfuhrkalender, wo die neuen Termine wie immer eingetragen sind. Zusätzlich kann man sich auch per kostenlosem SMS-Dienst daran erinnern lassen. Die Anmeldung dazu ist auf der GABL-Homepage www.gabl.gv.at möglich.

Es wird in der Anfangszeit, da das Personal des neuen GABL-Vertragspartners natürlich erst das Gemeindegebiet kennenlernen muss, möglicherweise die eine oder andere Papiertonne vergessen werden. Bitte melden Sie dies, wenn möglich gleich am nächsten Werktag an den GABL (+43 (0) 2162/655 56, office@gabl.gv.at), damit eine nachträgliche Abholung rasch veranlasst werden kann.



#### Straßeneinteilung Altpapier:

#### Gebiet A = Montag:

Adolf Edergasse, Am Eichenwald, Am Röhrgraben, Arbeitergasse, Auf der Heide, Austria Tabakstraße, Awarenweg, Bernsteinweg, Braunsbergsiedlung, Braunsbergstraße, Bundesstraße, Burgenlandstraße, Dr. Doningasse, Dr. Gmeindlgasse, Dr. Wlasakstraße, Europastraße, Feldgasse, Felsenweg, Florianistraße, Franz Kamlander Gasse, Friedrichstraße, Garnisonsstraße, Gartenweg, Heimgasse, Hofmeisterstraße, Hubert Rein Straße, Jägergasse, Jägerhaussiedlung, Josef Maurergasse, Joseph Maschkan Gasse, Karnergasse, Keltenweg, Kirchengasse, Klosterplatz, König Etzelgasse, Kriemhildengasse, Krüklstraße, Kurze Gasse, Margarethagasse, Mathias Tatzmann Platz, Maximiliangasse, Neugasse, Nibelungengasse, Oberer Braunsbergweg, Pallmegasse, Preßburger Reichsstraße, Quellenweg, Römergasse, Rot Kreuz Straße, Schanzstraße, Schießstättenweg, Schloßbergstraße, Schloßbergzeile, Selbsthilfegasse, Sparkassengasse, Spitalgasse, Teichweg, Tennisplatz, Thebnerstraße, Untere Berggasse, Weinberggasse

#### Gebiet B = Dienstag:

Alte Poststraße, Am Dreimäderlhaus, Am Stadtgraben, Augasse, Babenbergerstraße, Bahnstraße, Blutgasse, Carnuntumstraße, Dominikusgasse, Donaulände, Dorrekstraße, Dr. Langweg, Eichenwaldweg, Erasinweg, Fabriksgasse, Fabriksplatz, Fichtenweg, Fischerweg, Fliegerweg, Föhrenweg, Freiungsstraße, Hagenweg, Harschgasse, Hauergasse, Hauptplatz, Haydnplatz, Haydnstraße, Hexenbergweg, Hollitzer Allee, Hubertusgasse, Hummelstraße, Industriestraße, Jakobusgasse, Karpfenweg, Kleingärtnerweg, König Ottokarstraße, Krippengasse, Kulturplatz, Lagerstraße, Landstraße, Leyrergasse, Marbodweg, Marc Aurelgasse, Neurißstraße, Nibelungenplatz, Obere Berggasse, Oppitzgasse, Owesnystraße, Parkweg, Pfaffenbergweg, Probusgasse, Schönwieserstraße, Severusgasse, Siedlerstraße, Sportweg, Starhemberggasse, Steinbruchweg, Steinerweg, Steingartenweg, Strauchgasse, Stromstraße, Tempelweg, Theodoragasse, Ungarstraße, Weingartenweg, Wiener Straße, Wiesengasse, Wilhelm Schloßgasse, Wörtharmgasse, Zehetnergasse





#### Richtiges heizen

In der Heizsaison sollte man besonders auf das persönliche Lüftungsverhalten achten: Zu wenig kann Schimmel verursachen, zu viel oder falsches Lüften führt zu hohen Energiekosten. Richtig Lüften bedeutet einmal pro Stunde für kurze Zeit Stoßlüften, auf keinen Fall sollten die Fenster nur gekippt werden. Je kälter und windiger es draußen ist, desto kürzer kann die Lüftungsdauer sein: Feuchte, verbrauchte Innenluft wird möglichst rasch gegen kalte, trockene Außenluft getauscht.

Wenn die Heizkörper gluckern oder gar nicht warm werden, hilft entlüften: Einfach das entsprechende Ventil an jedem Heizkörper bei eingeschalteter Heizung mit einem Entlüftungsschlüssel so lange öffnen, bis die Luft entwichen ist. Entlüftungsschlüssel sind in jedem Baumarkt erhältlich.

Unbeachtete Energiefresser sind ungedämmte Heizungsrohre. Durch das Dämmen gelangt Wärme in die Wohnräume. Das Dämmmaterial ist sehr günstig und kann selbst angebracht werden.

Nicht alle Räume müssen gleich stark beheizt werden: In Wohnräumen liegt bei alten Gebäuden die Wohlfühl-Temperatur bei etwa 22 Grad Celsius, am Gang, in Schlaf- und Abstellräumen kann die Temperatur abgesenkt werden. Wenn ungenutzte Räume genauso beheizt werden wie Aufenthaltsräume, geht viel wertvolle Energie verloren. Die Absenkung der Raumtemperatur um nur 1 Grad bringt bereits eine Energieersparnis von 6 Prozent! Ein Thermostatventil hilft die Temperatur in jedem Zimmer zu regulieren: Das Ventil dreht die Heizung ab einem bestimmten, eingestellten Richtwert einfach ab!

Weitere Informationen erhalten Sie bei der Energieberatungshotline der Energie- und Umweltagentur NÖ.

Tel.: +43 (0) 2742/22144, Mo. bis Fr. 09.00 - 15.00 Uhr, Mi. 09.00 - 15.00 Uhr www.energieberatung-noe.at oder www.enu.at

<u>Die Energie- und Umweltagentur sucht Nieder- österreichs älteste Heizkessel!</u>

Informationen zum "Heizkessel-Casting" erhalten Sie unter +43 (0) 274 / 219 19, office@enu.at oder auf www.enu.at/heizkesselcasting



## Das Befahren der Feldwege ist verboten

Wie die Praxis zeigte, werden aus den unterschiedlichsten Gründen Feldwege unbefugt mit Kraftfahrzeugen befahren. Die Gründe reichen von Abladen von Abfällen über die Suche nach Einbruchsmöglichkeiten bis hin zur Probefahrt einer Person, die keinen Führerschein besitzt. Aus rechtlicher Sicht wird auf Folgendes hingewiesen:

Feldwege sind keine Straßen im Sinne der Straßenverkehrsordnung, die dem Fahrzeugverkehr dienen deshalb dürfen auch auf Feldwegen Anhänger dauerhaft abgestellt werden. Sie wurden ausschließlich errichtet und werden erhalten, um die leichtere landwirtschaftliche Betriebsausübung zu ermöglichen. Feldwege, sogenanntes "Feldgut" im Sinne des § 1 Abs. 2 Zif. 6 NÖ Feldschutzgesetz LGBI 6120-2, können sowohl im Besitz der Stadtgemeinde als auch von Landwirten sein, die Bereiche des eigenen Grund und Bodens baulich verändern um Betriebsabläufe zu vereinfachen. Die Beschaffenheit, Gestaltung oder Größe eines Feldweges ist für dessen Beurteilung als Feldgut nicht maßgeblich. Für das Einschreiten des Feldschutzorgans ist es auch unrelevant, ob sich an einer Zufahrt von einer öffentlichen Straße ein Verkehrszeichen, beispielsweise ein "Allgemeines Fahrverbot", befindet oder nicht. Die unbefugte Benützung fremden Feldgutes, was auch die Befahrung eines Feldweges beinhaltet, ist gemäß § 6 NÖ Feldschutzgesetz verboten. Verstöße stellen eine Verwaltungsübertretung dar und können mit Strafbeträgen bis zu € 1.500,- von der Bezirksverwaltungsbehörde geahndet werden.



#### Robin Hood in Hainburg - BSV Dakota eröffnet Vereinshaus

Am 11. Oktober, bei sonnigem Herbstwetter, öffnete der Bogensportverein Dakota seine Pforten. Am Fuße des Braunsberges wurde im Rahmen eines "Tag der offenen Tür" die neu entstandene Anlage feierlich eröffnet. Zur neuen Heimat des BSV Dakota, wie sich der Hainburger Verein nennt, gehört ein Vereinshaus und eine Schießstätte, auf der Distanzen bis zu 50 Meter bewältigt werden können. Auch ist es den Schützen möglich, sich in einem naturbelassenen Bereich der Anlage auf Turniere im freien Gelände gut vorzubereiten.

Nachdem sich der Obmann Gerhard Mörbauer bei allen Sponsoren und Helfern bedankte, zeigten die Hainburger Schützen ihre Künste mit Pfeil und Bogen. Der Verein ist stolz, alle Bogenklassen, vom einfachen Holz- bis zum modernen Compoundbogen, in den eigenen Reihen vertreten zu haben.

Beim anschließenden Publikumsschießen herrschte reges Interesse und es stellten sich einige Gäste als wahre Talente heraus. Natürlich war auch für das Wohl der Besucher ausreichend gesorgt und mit dem schon berühmten "Haselnussschnaps" vom Mittelalterfest, konnte auf die Zukunft des Vereins angestoßen werden.

# Foto: Rittler

v.l.n.r.: Vize Bgm. Helmut Schmid, Franz Stockinger, Bgm. Josef Zeitelhofer, Dr. Mag. Anton Kollmann, Dr. Miroslava Grubmüller, Gerhard Mörbauer, Vize Bgm. Raimund Holcik

## Fest für den Halterturm am 04. Oktober 2014

Am 04. Oktober veranstaltete das Hainburger Tourismusund Gästeinformationsbüro gemeinsam mit dem Kulturund Verschönerungsverein und der Sparkasse Hainburg Privatstiftung das "Fest für den Halterturm".

Den Besuchern wurden viele Attraktionen geboten: Interessierte konnten an kostenlosen Führungen entlang der Stadtmauer zum Halterturm teilnehmen, Harald Leban eröffnete seine Fotoausstellung "Leben mit dem Tod - Gräber der Martinskirche" und ein kleines Buffet wurde ebenfalls angeboten.

Weiters konnte man das normalerweise nicht zugängliche Ungartor mit seiner Mittelalterwerkstatt besuchen und die jüngeren BesucherInnen konnten dort auch Bändchen in mittelalterlicher Knüpftechnik herstellen.

Der quadratische Turm mit einer Seitenlänge von 9,66 Metern und einer Höhe von 20 Metern ist mit seinen vier Geschossen und dessen Zinnenkranz wohl der Mächtigste in der Stadtbefestigung Hainburgs.



v.l.n.r.: Harald Leban, Dr. Miroslava Grubmüller, Markus Strohmayer, Vize Bgm. Helmut Schmid, StR. Wilhelm Beck









- Küchenrückwände aus Farbglas
- Glasduschen nach Maß
- Glas/Edelstahlgeländer
- Glasvordächer
- Spiegel
- begehbare Gläser
- Bildeinrahmung nach Maß
- Reparaturverglasungen mit Direktabrechnung Versicherung

2410 Hainburg/D.
Haydnplatz 2
02165/62239
Office@glas-otto.al

#### Ein arbeitsreiches Jahr neigt sich dem Ende zu - der Jahresrückblick der Arbeitsgruppe Schlossberg

Der Hainburger Schlossberg mit seiner imposanten Burgruine ist mittlerweile prägend für das Bild der Mittelalterstadt Hainburg und zu einem stark frequentierten Wanderziel geworden. Jedes Jahr sind die Mitglieder der AG Schlossberg bemüht, nicht nur Veranstaltungswünsche zu verwirklichen, sondern auch die Burg in Schuss zu halten und zu pflegen. Darüber hinaus widmet sich die Arbeitsgruppe auch der Pflege des gesamten Berges zur Erhaltung des Trockenrasens. Bei mehreren Arbeitseinsätzen gemeinsam mit dem Naturschutzbund, an welchen immer wieder "Gastarbeiter" mithalfen und unter anderem auch Bürgermeister Josef Zeitelhofer die Heckenschere schwang, wurde der Bewuchs der Mauer, sowie artfremder Baum- und Strauchbestand auf den Hängen und den Wegen beseitigt. An dieser Stelle nochmals ein herzliches Dankeschön an die zahlreichen freiwilligen Helfer.



Um auch für die Jüngsten eine Verbindung zum Schlossberg und zum Mittelalter herzustellen, wurde im Juni mit der Austrian Long Bow Society (ALBS) unter dem Motto "Mittelalter zum Anfassen" ein Schulprojekt verwirklicht. Organisiert von Markus Enengel (AG Schlossberg) und Rudi Boettcher (ALBS) nahmen 36 Schulklassen aus Schulen der Bezirke Bruck/Leitha, Wien-Umgebung, Baden, Gänserndorf und aus Wien an diesem Projekt teil, das mit einer Führung durch Hainburg mit den Hainburger Stadtführern startete. Anschließend kamen die Schüler auf den Schlossberg, wo ihnen in mehreren Stationenen Handwerk (Schmiede, Lang-Bogenbau, Holzarbeiten -Tischlerei, Nähen - Bekleidung, Rüstung und Bewaffnung), Musik durch einen Barden und viele andere Informationen über das Leben im Mittelalter vermittelt wurden. Der Burghof und die Ruine boten das entsprechende Ambiente für die rund 900 Besucher, die von der AG Schlossberg und einigen freiwilligen Helfern betreut wurden und begeistert mitmachten. Das positive Echo auch seitens der Lehrer ermutigt, so eine Veranstltung wieder zu organisieren. Auch Bürgermeister Josef Zeitelhofer und einige interessierte Hainburger ließen sich die Attraktion nicht entgehen.

Am 31. August konnten trotz des unbeständigen Wetters zahlreiche Gäste beim traditionellen Frühschoppen begrüßt werden. Im Zuge der Feierlichkeiten bedankte sich die Arbeitsgruppe bei Erna Frank für ihr jahrelanges Engagement und die finanzielle Unterstützung für die Restaurierungsarbeiten. Als Dank und Anerkennung wurde eine Erinnerungstafel in der Burgvogtschenke angebracht.

Der ÖAAB Hainburg lud am 27. September wieder zum "Heurigen am Schlossberg", dessen Reinerlös ebenfalls der Arbeitsgruppe zu Gute kommt. Bereits im Vorfeld wurde eine komplette Ausstattung für Veranstaltungen übergeben. Speiseteller, verschiedene Gläser, Kaffeegeschirr und Besteck stehen nun bei Hochzeiten und anderen Festen zur Verfügung. Auch hier nochmals ein herzliches Dankeschön an ÖAAB-Obmann GR Thomas Schwartz, GR Thomas Faulhuber und GR Wilhelm Kohlberger, die die Ausstattung überreichten.



2014 war leider auch ein Jahr des Abschiednehmens. Mit "Burgvogt" Rudolf Simoncsics verstarb ein Gründungsmitglied, welches seit 1975, dem Gründungsjahr, nicht nur Sprecher der Gruppe sondern auch die treibende Kraft bei den Bemühungen um die Erhaltung der Burgruine und auch anderer bedeutender mittelalterlicher Baudenkmäler der Stadt Hainburg, wie dem Karner, der Stadtmauer und der Ruine Rötelstein, war. Wir wollen ihm für die vielen Stunden, die wir gemeinsam bei der Arbeit, in Sitzungen und Veranstaltungen verbracht haben - ernste und humorvolle - und die darüber hinaus entstandene ehrliche und respektvolle Freundschaft danken.

Der "Vogt" wird uns als beeindruckende und starke Persönlichkeit, als verdienstvoller Hainburger und guter Freund in Erinnerung bleiben. Wir werden alles daran setzen, sein Erbe - den Schlossberg - in seinem Sinn zu pflegen und zu erhalten.

Mit "Silvester auf der Burg" (ab 20 Uhr ist die Schenke geöffnet) wird ein arbeitsintensives Jahr 2014 zu Ende gehen.

#### Laufcup Ost 2014

Der jährlich stattfindende Laufcup Ost besteht aus 9 Läufen in Wien, Niederösterreich und im Burgenland. Er beinhaltet verschiedenste Laufvarianten (Halbmarathon, Kurzstrecke, Nordic Walking, etc.) und findet im Zeitraum März bis September statt.

Walter Wagner (Bild unten) aus Hainburg konnte beim diesjährigen Nordic Walking Wettbewerb den 1. Platz belegen.

Die Stadtgemeinde Hainburg a.d.Donau gratuliert Walter Wagner sehr herzlich zu seinem diesjährigen Erfolg!



#### Musikschule der Stadt Hainburg

#### Neuanmeldungen

für das kommende Semester

Montag und Mittwoch von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Sekretariat der Musikschule Donaulände 34

Tel.: 02165 / 64 312

#### Kontakt und Infos:

musikschule@hainburg-donau.gv.at



#### Tourismus- und Gästeinformationsbüro Hainburg

Ungarstraße 3, 2410 Hainburg a.d.Donau

Tel.: 02165 / 62 111 - 23

E-Mail: info@hainburg-donau.gv.at

Öffnungszeiten bis 21. März 2015 Mo. - Fr. 10.00 - 12.00 Uhr

Führungen NUR mit Voranmeldung!



#### ING. MARKUS KÖCK

RAUCHFANGKEHRERMEISTERBETRIEB
Babenbergerstrasse 18 A-2410 Hainburg / Donau
20165 52008 402165 52008 44

Heizkesselservice - Ölofenservice Abgasmessung - Kaminofenreinigung Beratung für Neu-, Umbau und Sanierung Energieausweisberechnung (geprüft)

www.ingkoeck.at info@ingkoeck.at







Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest sowie ein erfolgreiches und gesundes 2015



#### Informationen zur Gemeinderatswahl am 25. Jänner 2015

Sehr geehrte Damen und Herren! Liebe Hainburgerinnen und Hainburger!

Wie Sie sicherlich bereits wissen, finden in Niederösterreichs Gemeinden am 25. Jänner 2015 die Gemeinderatswahlen statt. Bei der Gemeinderatswahl haben Sie die Möglichkeit, die Zukunft von Hainburg mitzubestimmen. Ich ersuche Sie daher, liebe Hainburgerinnen und Hainburger, von einem wesentlichen Recht unserer Demokratie Gebrauch zu machen und am 25. Jänner 2015 nach bestem Wissen und Gewissen Ihre Stimme abzugeben.

Wahlberechtigt sind alle österreichischen Staatsbürger und alle Staatsangehörige eines anderen Mitgliedsstaates der EU, die spätestens am Wahltag das 16. Lebensjahr vollendet haben und im Wählerverzeichnis der Stadt Hainburg a.d.Donau eingetragen sind.

#### Nachstehend einige Hinweise zum Ablauf der Wahl:

Es gibt amtliche Stimmzettel, die dem Wähler – wie üblich – im Wahllokal übergeben werden. An Stelle der amtlichen Stimmzettel können aber auch nichtamtliche Stimmzettel verwendet werden, welche möglicherweise von den kandidierenden Parteien oder Personen (sogenannte Namensstimmzettel) verschickt bzw. ausgeteilt werden.

Sie können sowohl den amtlichen oder den nichtamtlichen Stimmzettel verwenden. Sollten mehrere Stimmzettel (egal, ob ein amtlicher oder ein oder mehrere nichtamtliche) in einem Kuvert sein, werden sie wie ein Stimmzettel behandelt (bei der Stimmenauszählung zusammengeheftet!). Hier kann es vorkommen, dass sich diese Stimmzettel "widersprechen".

So könnte es passieren, dass am amtlichen Stimmzettel eine Partei angekreuzt ist und dieser sich mit einem Namensstimmzettel, lautend auf den Kandidaten einer anderen Partei, gemeinsam in einem Wahlkuvert befindet. In diesem Fall sind der Kandidat, der auf dem Namensstimmzettel steht und seine Partei gewählt. "Namensstimme schlägt Parteistimme"!

#### Wahllokale und Wahlzeiten:

Sprengel 1: Arbeiterkammer, Oppitzgasse 1	Wahlzeit: 07.00 bis 16.00 Uhr
Sprengel 2: Volksschule, Alte Poststraße 24	Wahlzeit: 07.00 bis 16.00 Uhr
Sprengel 3: Neue Mittelschule, Babenbergerstraße 27	Wahlzeit: 07.00 bis 16.00 Uhr
Sprengel 4: Kinderheim, Landstraße 2	Wahlzeit: 07.00 bis 16.00 Uhr
Sprengel 5: Humanplasma Zentrum, Landstraße 155	Wahlzeit: 07.00 bis 16.00 Uhr
Sprengel 6: Info-Büro, Ungarstraße 3	Wahlzeit: 07.00 bis 16.00 Uhr
Sprengel 7: Landesklinikum, Hofmeisterstraße 70	Wahlzeit: 07.00 bis 16.00 Uhr
Sprengel 8: Kindergarten, Burgenlandstraße 49a	Wahlzeit: 07.00 bis 16.00 Uhr
Sprengel 9: Landespflegeheim, Hofmeisterstraße 70b	Wahlzeit: 08.00 bis 10.00 Uhr
als besondere Wahlbehörde (Pflegeheim, Krankenhaus, Seniorenwohnhaus):	Wahlzeit: 10.00 bis 12.00 Uhr



Es wird Ihnen auch diesmal wieder eine Verständigungskarte zugeschickt. Wir ersuchen Sie, diese in Ihr Wahllokal mitzuehmen, da dadurch der Ablauf beschleunigt wird. Ihr Wahlrecht hängt davon nicht ab! Sollten Sie die Verständigungskarte zu Hause vergessen oder irrtümlicherweise keine bekommen habe, können Sie trotzdem zur Wahl gehen.

#### Wahlkarte und Briefwahl

Es besteht die Möglichkeit, mittels Wahlkarte am Wahltag die Stimme

- persönlich bei einer anderen Sprengelwahlbehörde der eigenen Gemeinde
- bei der besonderen Wahlbehörde oder
- im Wege der Briefwahl (Post, Bote, Abgabe bei der Gemeinde) abzugeben.

Die Wahlkarte kann nur bei jener Gemeinde, in deren Wählerverzeichnis Sie eingetragen sind, beantragt werden!

Wählerinnen und Wähler, die am Wahltag nicht in ihrer Gemeinde oder ihrem Wahlsprengel anwesend sein werden, bzw. den Besuch der "fliegenden Wahlbehörde" wünschen, können auf dem Gemeindeamt die Ausstellung einer Wahlkarte beantragen (schriftlich bis 21. Jänner 2015, persönlich bis 23. Jänner 2015, 12.00 Uhr). Sowohl für den persönlichen als auch den schriftlichen Antrag ist die Vorlage eines Dokumentes bzw. Ausweises oder die Anführung der Reisepassnummer am Antrag erforderlich.

Sofern die persönliche Antragstellung bzw. Abholung einer Wahlkarte nicht möglich ist, so kann dies durch eine vom Antragsteller bevollmächtigte Person erfolgen.

Zur Ausübung des Stimmrechtes mit Wahlkarte erhalten die Wählerinnen und Wähler neben der Wahlkarte, ein Wahlkuvert, einen amtlichen Stimmzettel, sowie ein voradressiertes Überkuvert.

Der ausgefüllte Stimmzettel wird in das Wahlkuvert eingelegt, das Wahlkuvert wird in die Wahlkarte (Unterschrift der eidesstattlichen Erklärung ist unbedingt erforderlich!) eingelegt und verklebt. Die verschlossene Wahlkarte im Überkuvert kann persönlich, per Post oder durch Boten an die Gemeindewahlbehörde übermittelt werden.

Die Wahlkarten müssen am Wahltag entweder bis spätestens 6.30 Uhr bei der Gemeinde oder bis zum Ende der Wahlzeit im zuständigen Wahlsprengel einlangen.

Wir hoffen, Ihnen nun die für Sie wichtigen Informationen nähergebracht zu haben, so dass der Ausübung Ihres Wahlrechtes nichts mehr im Wege steht.

Ihr Bürgermeister Josef Zeitelhofer





#### Gesunde Gemeinde Hainburg a.d.Donau



#### Rückblick

Am **Kinderflohmarkt** im September haben 27 junge HändlerInnen teilgenommen, sogar aus Wien und Hollabrunn sind Eltern und Kinder angereist um ihre Spielsachen, Bücher etc. zu tauschen, zu handeln und zu verkaufen.



Die Herbstkräuterwanderung und Kochkurs mit Dorli Schacht Stummer war wieder ausgebucht und wurde von den TeilnehmerInnen begeistert angenommen. Für 2015 gibt es bereits Anfragen!



Beim Vortrag "Ich einmal anders!" in Kooperation mit dem LKH bekamen die Teilnehmerlnnen von Mag. Sabine Schuster Anregungen, eingefahrene Gewohnheiten zu überdenken, Neues auszuprobieren und Ungewohntes zuzulassen.



Bei unserer **Oktoberwanderung** am Nationalfeiertag mit Einkehr beim Heurigen in der Kellergasse Prellenkirchen waren 29 Wanderer zum Steinbruch, durch Hundsheim, über den Spitzerberg und durch die Prellenkirchner Weingärten unterwegs!

#### Vorschau

Die Silvesterwanderung startet am 31.12.2014 um 11.00 Uhr am Parkplatz Schlossberg, nach der Wanderung verpflegt uns die Arbeitsgruppe Schlossberg mit einer Jause und Getränken, herzlichen Dank!

Die NW Treffs machen ab 25. November Winterpause. Erster Treff 2015 ist am Montag den 2. März um 09.00 Uhr beim LK Hainburg!

Erste Wandertermine sind der 20. Jänner und 22. Februar, um 09.30 Uhr, bitte Plakate und Newsletter beachten.

Im April/Mai 2015 planen wir einen Flohmarkt von Kindern für Kinder, kombiniert mit einer Pflanzentauschaktion.

Die KMK (Kindermeilenkampagne) im Frühling mit der Volksschule wird gerne von uns unterstützt.

Eine Wildkräuterwanderung und Kochkurs mit Dorli Schacht Stummer ist für 09. Mai 2015 geplant.

Wir nehmen Anregungen zu gewünschten Themen gerne auf und bemühen uns, diese in Hainburg anzubieten, melden Sie sich bei uns telefonisch oder per Mail!

## Die Teilnahme an unseren Veranstaltungen erfolgt in Eigenverantwortung!

#### **Anmeldung und Auskunft:**

gesundegemeinde-hainburg@gmx.net oder telefonisch unter +43 (0) 699 / 819 40 984 bei Arbeitskreisleiterin Christa Fallmann

Die Termine, eventuelle Änderungen, mögliche Kosten etc. können Sie auf unserer Homepage www.gesundegemeinde-hainburg.at in unserem

Newsletter sowie auf der Homepage das Stadtgemeinde www.hainburg.at nachlesen.

## **ERSTE HILFE KURSE 2015**





Aus Liebe zum Menschen.

2410 Hainburg/D., Rot Kreuz Straße 14

#### Erste Hilfe - 6 Stunden (Führerschein)

Verpflichtende Unterweisung in: "Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Ort des Verkehrsunfalls" für Führerscheinanwärter (Laut Kraftfahrergesetzdurchführungsverordnung, KDV in der letztgültigen Fassung).

Dauer: 6 Stunden / 8-14 Uhr

Kursbeitrag: € 65.-

Termine: Samstag 07.02.2015

Samstag 11.04.2015 Samstag 13.06.2015

Samstag 11.07.2015

Samstag 15.08.2015

Samstag 10.10.2015 Samstag 21.11.2015



#### Erste Hilfe Kurs – 16 Stunden

Erste Hilfe kann jede(r) lernen. Niemand ist zu jung oder zu alt dafür. Und jeder kann schon im nächsten Moment selbst in die Lage kommen, Hilfe zu benötigen oder leisten zu müssen. Denn auch das beste Rettungssystem braucht Zeit, um Arzt und Sanitäter zum Notfallort zu bringen. Zeit in der Erste Hilfe Wissen über Tod oder Leben eines Familienangehörigen, einer Arbeitskollegin oder eines anderen Verkehrsteilnehmers entscheiden kann.

Dauer: 16 Stunden / jeweils 8-17 Uhr

Kursbeitrag: € 65.-

Termine: Samstag / Sonntag 07. + 08.03.2015

Samstag / Sonntag 05. + 06.09.2015



#### Erste Hilfe bei Kindernotfällen

In diesem Kurs lernen und üben Sie, wie Sie bei Kindern aller Altersstufen richtig Erste Hilfe leisten, Kinderunfälle vermeiden sowie bei den häufigsten Kinderkrankheiten richtig helfen können.

Dauer: 8 Stunden / 8-17 Uhr

Kursbeitrag: € 55.-

Termine: Samstag 09.05.2015

Samstag 07.11.2015



#### Anmeldung unter www.rk-hainburg.at oder 🕿

Individuelle Termine für größere Personengruppen (Vereine, Betriebe, etc.) können auf Wunsch vereinbart werden. Rufen Sie uns unverbindlich an und lassen Sie sich informieren. Auffrischungskurse, Erste Hilfe im Vergiftungsfall etc. auf Anfrage. Änderungen bzw. Absage der Kurse vorbehalten.





#### Freiwillige Feuerwehr Hainburg an der Donau



## Fertigkeitsabzeichen Wasserdienst für die Feuerwehrjugend

Am 31. Oktober konnte sich die Feuerwehrjugend das Fertigkeitsabzeichen Wasserdienst verdienen, welches sich aus mehreren Themen wie Allgemeinwissen, Knoten, Rettungsring werfen und Zillenfahren zusammensetzt.

Alle 10 Teilnehmer haben die Prüfung bestanden.

Die FF Hainburg gratuliert herzlich!



#### Abschlussübung der FF Hainburg

Am Freitag, dem 31. Oktober; fand die alljährliche Abschlussübung unter großem Zuschauerandrang aus der Bevölkerung statt. Als Übungsobjekt diente der Graben bei der Kulturfabrik Hainburg.

Die Übungsannahme:

Es sollten 2 verletzte Personen aus dem Graben geborgen werden. Da dieser nicht begehbar ist, mussten sich die Einsatzkräfte zu den zu Rettenden abseilen. Dank der neuen Ausrüstung des Hochwasserschutzcontainers konnte dies problemlos durchgeführt werden (siehe Bericht der letzten Ausgabe der imbild).

Gemeinsam mit dem Roten Kreuz Hainburg wurden die Probanden erstversorgt, wobei eine Person liegend und die andere sitzend mittels einer elektrischen Seilwinde aus dem Graben befördert werden konnte.

Bei der anschließenden Übungsnachbesprechung betonte Kommandant Christian Edlinger, dass für eine erfolgreiche Rettung Vertrauen und Gerätekunde extrem nahe beisammen liegen und daher sehr wichtig sind. Der Bezirksfeuerwehrkommandant OBR Franz Pinter wies nochmals darauf hin, dass die FF Hainburg den einzigen Hochwasserschutzcontainer dieser Art in ganz Niederösterreich besitzt. Bürgermeister Josef Zeitelhofer nahm die Worte des Bezirkskommandanten als Anlass zu erwähnen, welchen hohen Stellenwert die Feuerwehr Hainburg in Niederösterreich und über seine Grenzen hinaus hat und lobte die gute Zusammenarbeit.

Während der Aufräumarbeiten zur Abschlussübung bekamen wir den Einsatzbefehl, das Rote Kreuz beim Transport einer schwergewichtigen, verletzten Person zu unterstützen. Gemeinsam mit dem Roten Kreuz wurde der Verletzte in den 1. Stock des LK Hainburg zur Versorgung gebracht.

Nach dem Einsatz und der Abschlussübung wurden die Florianis im Anschluss von der Stadtgemeinde zu einem gemeinsamen Abendessen eingeladen.







Elektrotechnik - Sicherheitstechnik

2410 Hainburg/D. Sparkassengasse 9 Büro/Lager:2410 Hainburg/D. Babenbergerstraße 23

0650/6267700

info@elektro-zoecklein.at www.elektro-zoecklein.at



#### Treffen der Adipositas Selbsthilfegruppe Hainburg

Jeden 2. Donnerstag im Monat, ab 19.00 Uhr im Aufenthaltsraum im 4. Stock des Landesklinikums Hainburg

## Info- und Plauderstunde des Kleintierzuchtvereins

jeden 2. und 4. Freitag im Monat von 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr im Vereinslokal; Baumgartenweg 1



#### "EHRE WEM EHRE GEBÜHRT"-ENERGIE SICHTBAR MACHEN!



Mit Energie bewusst umzugehen ist ein Gebot der Stunde. Viele von uns haben schon Maßnahmen gesetzt. Egal ob ein Teil oder gar das ganze Haus gedämmt, der alte Heizkessel getauscht oder Sonnenenergie genutzt wird. Nicht alle diese Maßnahmen sind von außen sichtbar. Aus diesem Grund möchte die Gemeinde jene BürgerInnen auszeichnen, die bereits Maßnahmen gesetzt haben.

Sie können stolz auf Ihre Leistung sein! Kreuzen Sie bitte an, welche der folgenden Maßnahmen Sie umgesetzt haben und geben Sie die Postkarte bei Ihrer Gemeinde ab. Unter allen Einsendungen mit Name und Kontaktdaten wird ein € 300,- Baumarktgutschein verlost!

- O Dämmung von Dachboden/ Kellerdecke/Bodenplatte mit mind. 10 cm
  - de
- Alternatives Heizsystem (zB. Hackschnitzel-, Pelletsanlage oder biogener Nahwärmeanschluss)
   Alternatives Fabrague (zB. Fleikes)
- Vollwärmeschutzfassade mit mind. 10 cm
- Alternatives Fahrzeug (zB. Elektro-Auto oder Biogas-Fahrzeug)
- Fenstertausch von mind, 80% der Fenster
- O Solar- oder Photovoltaikanlage

Name
Adresse
Tel./E-Mail













## Weihnachtliche Rezepte von unseren Mitarbeiterinnen für Sie zusammengestellt!

#### Erdbeerpunsch

- 2 Flaschen (2I) Erdbeernektar
- 1 Stange Zimt
- 6 Nelken
- 1/8 | Rotwein

Alle Zutaten in einem großen Topf aufkochen. Beim Ausschenken in die Tasse 1 Stamperl Rum frisch dazugeben.

#### Eierlikörpunsch

500 ml Eierlikör

1 EL brauner Zucker

11 Weißwein

1TL Zimt

Den Eierlikör in einem großen Topf mit dem Zucker erwärmen. Den Wein und den Zimt hinzufügen, kurz aufkochen lassen - Fertig! Beim servieren mit Schlagobers verzieren.

#### Lebkuchen

- 300 g Roggenmehl
- 180 g Rohzucker
- 10 g Zimt
- 10 g Natron
- 20 g Lebkuchengewürz
- 2 ganze Eier
- 80g Honig

Das Mehl mit dem Natron vermischen, danach den Rohzucker, den Zimt, das Lebenkuchengewürz und die Eier hinzufügen und alles zu einem Teig gut verkneten. Den Lebkuchenteig über Nacht rasten lassen (nicht im Kühlschrank!)

Am nächsten Tag ausrollen und je nach Belieben Formen ausstechen. Auf ein mit Backpapier ausgelegtes Blech legen und bei 170°C ca. 10 Minuten backen.

Danach den Lebkuchen auskühlen lassen und einer Blechdose lagern. Den Deckel in den ersten Tagen nur lose auflegen und danach fest verschließen. Eventuell eine Apfel- oder eine gewaschene Orangenscheibe dazulegen, damit der Lebkuchen weich bleibt.

#### Klosterkipferl

140 g Mehl

90 g geriebene Nüsse

40 g geriebene Schokolade

100 g Butter

30 g Vanillezucker

1 Eidotter

Mehl und Butter vermengen, dann die Nüsse, den Vanillezucker und den Eidotter hinzufügen und zu einem Teig kneten. Eine Stunde kühl rasten lassen. Kipferl auf ein Backblech legen und bei 180°C 10-15 Minuten backen. Auskühlen lassen und danach die Enden in mit Butter geschmolzener Schokolade tauchen.

#### Linzer Sterne

300 g Mehl glatt

200 g Butter

100 g Zucker

2 Eidotter

1 Pkg Vanillezucker

Marmelade nach Belieben

Die Zutaten vermengen, zu einem Teig kneten und ausrollen. Danach die Kekse ausstechen, die Hälfte davon mit 3 Löchern. Auf ein Backblech legen und bei 180°C ca.15 Minuten backen.

Die Kekse auskühlen lassen, die Hälften ohne Löcher mit Marmelade bestreichen und zusammensetzen. Zum Abschluss noch mit Staubzucker bestreuen.

#### Vanillekipferl

300 g Mehl

100 g Zucker

100 g Nüsse gerieben

250 g Thea

Die Zutaten vermengen und zu einem Teig verkneten. Danach zu Kipferl formen und auf einem mit Backpapier ausgelegten Backblech legen und bei 180°C hell backen. Die noch heißen Kipferl in eine Vanille-Staubzuckermischung wälzen.

Wir wünschen gutes Gelingen!

## inamburg bild

#### Wie der Lebkuchen zu seinem Namen kam -Ein Weihnachtsmärchen



Vor langer Zeit überragte ein Kloster ein kleines Städtchen. Dieses Kloster stand auf einem Berg, der sich in der Mitte des Städtchens befand. Die Bewohner unseres kleinen Städtchens waren arme Leute, meist Bauern, die ihr weniges Geld hart verdienten. Und trotz dem sie kaum selbst genug zum Leben hatten, wurde nie auf die Mönche im Kloster vergessen. Immer wieder fanden die Mönche Obst, Gemüse, Eier oder ab und zu sogar ein Huhn vor den Klostermauern, was ihren kargen Speiseplan sehr bereicherte.

Eines Jahres, knapp vor Weihnachten, grübelten die Mönche, wie sie den Bewohnern des Dorfes eine Freude bereiten und womit sie die Kinder am Heiligen Abend beschenken könnten. Da war guter Rat teuer, denn mit Reichtum waren die Mönche ebenfalls nicht gesegnet. Aber alleine der gute Wille kann manchmal Wunder bewirken! Die Mönche waren auch sehr einfallsreich und experimentierfreudig. So kam es, dass sie sich an die Säcke mit Gewürzen erinnerten, die Ihnen Handelsreisende aus fernen Ländern manchmal als Dank, dass sie im Kloster nächtigen durften, überließen.

Schnell wurden die Säcke, aus denen alsbald fremde. aber köstliche Düfte strömten, geöffnet. Vorsichtig wurde von jedem dieser Säckchen, in denen sich so exotische Gewürze wie Zimt, Nelken, Kardamon und Pfeffer befanden, gekostet.

"Es wäre doch gelacht, wenn wir aus all diesen herrlichen Sachen keine Köstlichkeit hervorzaubern könnten". meinte daraufhin einer der Mönche. Bald war eine Bestandsaufnahme gemacht, was die Speise-kammer sonst noch alles zu bieten hatte. Mehl war genug vorhanden, ebenso Honig, da die Mönche im Klostergarten eine Bienenzucht betrieben. Die weiteren Zutaten, die die Klosterküche zu bieten hatte, reichten aus, um die Mönche für die nächsten Tage und Wochen mit Feuereifer und viel Freude an den Ofen zu fesseln. Da wurde gebacken, gekostet, ein neues Rezept probiert, bis jeder einzelne der Mönche mit dem Resultat zufrieden war. Einer von Ihnen war sogar derart begeistert, dass er laut "Es lebe dieser Kuchen!" rief. Von da an wurden die süßen Plätzchen unter den Mönchen nur mehr "Lebkuchen" genannt.

Am Heiligen Abend dieses Jahres war es bitterkalt und das ganze Dorf glitzerte in einer weißen Pracht. Doch das konnte die Mönche nicht davon abhalten, von ihrem Berg ins Dorf zu steigen.

Ihre Weihnachtsgeschenke trugen sie in großen Säcken über den Schultern. Bei jedem Haus, an jede Hütte klopften sie an und überall blickten sie in erstaunte, aber erfreute Augen. Doch wie groß war erst das Staunen und die Freude, als die Mönche die Säcke öffneten und sich ein herrlicher Duft in den Räumen breit machte! Und als dann noch jede Frau, jeder Mann und jedes Kind in die Säcke langen durften, glitzerte nicht nur der Schnee auf den Bäumen, sondern auch Tränen in den Augen.

Wir bedanken uns herzlich bei unserer Mitarbeiterin Astrid Drescher für dieses wunderschöne Weihnachtsmärchen und hoffen, Sie damit ein bisschen in Weihnachtsstimmung versetzen zu können!

#### Bereitschaftsdienste der Apotheken

Dienstwechsel wochentags jeweils um 8 Uhr früh

JÄNNER	FEBRUAR	MÄRZ	APRIL	MAI	JUNI
D 1 3 1	8 1 3	5 1 3	M 1 3	F 1 1	M 1 2a 2
8 3 3	M 2 1 6	M 2 1 10 D 3 2m		S 2 4 S 3 4	D 2 3 C
S 4 3 M 5 1 O2	M 4 3 0	M 4 3	F 3 1 S 4 4 0 S 5 4	M 4 2b O19 D 5 3	D 4 1
D 6 2a	F 6 1	F 6 1	M 6 2a 15	M 6 4	S 6 1 S 7 1
M 7 3 D 8 4	5 7 4	8 7 4 S 8 4	D 7 3 M 8 4	D 7 1	M 8 3 24
S 10 4	M 9 2a 7 D 10 3	M 9 2b 11 D 10 3	D 9 1 F 10 2b	S 9 1 S 10 1	D 9 4 C
	M11 4	M11 4	S 11 1 S 12 1 (	M11 3 (20 D12 4	D 11 2a F 12 3
D 13 3 C	F 13 2b S 14 1	F 13 2a C	M13 3 16		S 13 2b S 14 2b
D 15 1 F 16 2a	8 15 1 M 16 3 8	S 15 1 M 16 3 12	M 15 1 D 16 2a	F 15 3 S 16 2a	M 15 4 25
S 17 1 S 18 1	D 17 4 M 18 1	D 17 4	F 17 3 S 18 2b 0	S 17 2a	M 17 2b D 18 3
M19 3 4	D 19 2a 0	D 19 2b	S 19 2b	M 18 4 9 21 D 19 1	F 19 4
D 20 4 0 M 21 1	F 20 3 S 21 2b	S 21 2a	M20 4 17 D21 1	M 20 2a D 21 3	S 20 S S 21 S
D 22 2b F 23 3 S 24 2a S 25 2a	5 22 2b M 23 4 9	5 22 2a M 23 4 13	M22 2b D23 3	F 22 4	M22 1 26 D 23 2a
5 24 2a 3 25 2a	D 24 1	D 24 1	F 24 4	\$ 24 3	M24 3 )
M26 4 5	M25 2b )	M 25 2a D 26 3	S 25 3 S 26 3 )	M25 1 ) 22 D 26 2b	D 25 4 F 26 4
0 27 1 ) M 28 2a	F 27 4 S 28 3	F 27 4 )	M27 1 18 D 28 2a	M27 3	S 27 4 S 28 4
29 3 30 4		S 20 3	M29 3	F 29 1	M29 2b 27
31 3		M 30 1 14 D 31 2b	D 30 4	S 30 4 S 31 4	D 30 3



Bereitschaftsdienst am Wochenende jeweils von Samstag 8 Uhr bis Montag 8 Uhr

Gruppe 1: Gols: Obere Hauptstraße 35, Tel: 02173/2300

Kittsee: Hauptplatz 5, Tel: 02143/2314 Bruckneudorf: Bahnhofplatz 5, Tel: 02162/62317

Bruck/Leitha: Kirchengasse 5, Tel: 02162/62361 Illmitz: Obere Hauptstraße 24, Tel: 02175/2711 Gruppe 2a: Zurndorf: Obere Hauptstraße 26, Tel: 02147/2232

Bad Deutsch Altenburg: Wienerstraße 11, Tel: 02165/63764 Neusiedl/See: Altenburger Straße 20, Tel: 02167/20703

Gruppe 2b:

Bruck/Leitha: Kirchengasse 5, Tel: 02162/62361 Illmitz: Obere Hauptstraße 24, Tel: 02175/2711 Zurndorf: Obere Hauptstraße 26, Tel: 02147/2232 Hainburg: Hauptplatz 17, Tel: 02165/62634 Neusiedl/See: Altenburger Straße 20, Tel: 02167/20703

Gruppe 3:

Bad Deutsch Altenburg: Wienerstraße 11, Tel: 02165/63764 Neusiedl/See: Unt. Hauptstraße 1, Tel: 02167/5031 Wallern: Bahnstraße 16, Tel: 02174/2255

Gruppe 4:

Frauenkirchen: Hauptstraße 15-17, Tel: 02172/2238 Hainburg: Hauptplatz 17, Tel: 02165/62634 Parndorf: Neusiedlerstraße 6c, Tel: 02166/20333





#### Geburtstage und Hochzeitstage

#### 80. Geburtstag:

Anna Woratschek Irma Javorsky Hedwig Konecny

#### 85. Geburtstag:

Franz Sandraschitz Theresia Pratscher Helene Göschl Gertrud Grimling Elisabeth Gutleber Valerie Weiß

#### 90. Geburtstag

Henriette Mack Herta Welser Gerta Gabriel

#### 95. Geburtstag:

Maria Helmschmied

#### **Goldene Hochzeit:**

Isabella und Franz Ollinger Christina und Peter Kraus Valerie und Johann Fasching Eva und Helmut Eppel Erika und Johann Fabsich Gertrude und Rudolf Bieber

#### **Diamantene Hochzeit:**

Josefa und Walter Schott

#### Wir gratulieren herzlich!

# Www.halter.at 2460 Bruck/L., Altstadt 22, Thr Einrichtungsberater und Ansprechpartner Manfred Bachmayer manfred.bachmayer@halter.at

#### BEREITSCHAFTSDIENSTE

**Dr. Bernard Fiebiger** Hauptplatz 13

Tel.: 02165 / 62 171

**Dr. Alexandra Foff**Zehetnergasse 1

Tel.: 02165 / 62 915

**Dr. Thomas Foff** Zehetnergasse 1 Tel.: 02165 / 63 380

Dr. Heidemarie Scholz Alte Poststr. 38-40/3/6

Tel.: 02165 / 64 553

#### Dezember 2014

06.12. - 08.12. Dr. Thomas Foff
13.12. - 14.12. Dr. Alexandra Foff
20.12. - 21.12. Dr. Heidemarie Scholz
24.12. - 26.12. Dr. Thomas Foff
27.12. - 28.12. Dr. Heidemarie Scholz
31.12. Dr. Bernard Fiebiger

#### **Tischtennis**

Jeden Donnerstag von 18.30 Uhr bis 21.30 Uhr im alten Turnsaal der NÖ Mittelschule Hainburg **Kontakt und Infos:** Karl Putz, 02165 / 63 956



#### SINGKREIS HAINBURG

Singen Sie gerne? – Dann kommen Sie zu uns!

#### Chorprobe:

Jeden Montag 19:00 - 21:30 Uhr (außer in den Schulferien) Volksschule Hainburg, rechter Eingang, 3. Stock

Bei Interesse bitte melden: Tel. 0660 / 34 39 460 und 02165 / 62 779 singkreis.hainburg@petronics.at



#### Erkan Genc

Inhaber

Adolf Eder Gasse 6 2410 Hainburg/D.

0699 / 101 38 581 office@genc-installationen.at

www.genc-installationen.at



# Hainburger Adventmarkt

29.11. - 21.12.2014 am Hauptplatz West

29.11., 10 Uhr: Eröffnung durch Bgm. Josef Zeitelhofer. Es spielt ein Ensemble der Stadtkapelle Hainburg, die Kinder der 4. Klassen VS Hainburg singen Weihnachtslieder

05. Dez., 18 Uhr:

2 Spieler des SK Rapid Wien schenken beim

RAPID-FREUNDE-Stand aus - Autogrammstunde!

06. Dez., 16 Uhr:

Der Lions-Nikolaus kommt in die Stadtpfarr-

kirche & vertellt Geschenke an die Kinder

07. Dez., 18 Uhr:

Konzert vom Singkreis Hainburg in der

Stadtpfarrkirche

08. Dez., 17 Uhr:

Konzert von "Vox On The Rock"

12. Dez., 18.30 Uhr:

Schaurig schöne Perchten besuchen

den Adventmarkt

13. Dez., 17 Uhr:

Eine Hainburger Jugendband spielt

rockige Welhnachtslieder

20. Dez., 17 Uhr:

Lesung von Lorelei

21. Dez., 10 Uhr:

Musikalische Weihnachtswünsche gespielt von der Spielgemeinschaft Stadtkapelle Hainburg

Die veranstaltenden Vereine möchten sich bei der Stadtgemeinde Hainburg, der Sparkasse Privat stiftung, sowie bei allen anonymen Sponsoren recht herzlich für ihre Unterstützung bedanken.

Arbeitsgemeinschaft Weihnachtsmarkt

HA(46)NREICH

Öffnungszeiten:

Mo-Fr: 16 bis 22 Uhr

Sa: 10-12 & 15-22 Uhr

So: 15 - 22 Uhr





Mi 24.12. 06.30 Uhr Heiliger Abend Letzte Rorate, Stadtpfarrkirche

#### Veranstaltungskalender

	veranstaltungskalender							
	Dezember 2014	<b>Mi 24.12</b> . 15.00 Uhr 17.00 Uhr	Heiliger Abend Kindergottesdienst zum Hl. Abend, Erlöserkirche It's X-Mas Time, Stadtpfarrkirche					
Mo 01.12. 06.30 Uhr	1. Rorate, Stadtpfarrkirche	22.00 Uhr 24.00 Uhr	Christmette, Martin Luther Kirche Christmette, Stadtpfarrkirche					
19.00 Uhr	Adventbesinnung für Politiker, Stadtpfarrkirche	Do 25.12.	Christtag					
<b>Do 04.12.</b> 18.30 Uhr	Blechbläserklänge Klassenabend	10.00 Uhr 16.00 Uhr	Festmesse, Stadtpfarrkirche Messe, Ulrichskirche					
10.00 0	von Ernst Dworski & Mag. Hans Peter Hahn,	18:30 Uhr	Messe mit feierlicher Vesper, Erlöserkirche					
19.00 Uhr	Musikschule, Studio B Chatter and natter	Fr 26.12.	Stephanietag					
	Konversationsabend, Haydn-Bibliothek	09.00 Uhr 09.30 Uhr	Festmesse, Stadtpfarrkirche Festgottesdienst, Martin Luther Kirche					
<b>Fr 05.12.</b> 17.00 Uhr	Der Nikolaus kommt in die Pfarre	So 28.12.	Gemeindemesse mit Kindersegnung					
17.00 0111	Anmeldung bis 03.12. im Pfarrbüro	09.00 Uhr	zum Fest der unschuldigen Kinder, Stadtpfarrkirche					
18.00 Uhr	Tel.: +43 (0) 2165/62178 Perchtenlauf im Weingut Riedmüller	Mi 31.12. 11.00 Uhr	Familienwanderung, Gesunde Gemeinde Hainburg					
10.00 0111	mit Punschstand im Hof des Weingutes	15.00 Uhr	Messe, Ulrichskirche					
Sa 06.12.		16.00 Uhr	Altjahresandacht, Martin Luther Kirche					
10.00 Uhr bis	Adventmarkt in der Martin Luther Kirche	17.00 Uhr 20.00 Uhr	Jahresabschlussgottesdienst, Stadtpfarrkirche Silvester am Schlossberg, Arbeitsgruppe Schlossberg					
16.00 Uhr	14.00 bis 18.00 Uhr, 15.00 Uhr Keksebacken für Kinder Nikolausfeier für Kinder, Lions Club, Stadtpfarrkirche	23.45 Uhr	Gedanken zum Jahreswechsel - Glockengeläut					
18.00 Uhr	Weihnachtskonzert der Hainburger Haydngesellschaft Kulturfabrik Hainburg		Jänner 2015					
So 07.12.	0 0.000 data da 100 0.000 da 1	Do 01.01.						
09.00 Uhr 09.30 Uhr	Gemeindemesse, Stadtpfarrkirche  2. Advent in der Martin Luther Kirche, Gottesdienst	09.00 Uhr 10.30 Uhr	Festmesse, Stadtpfarrkirche Messe, Erlöserkirche					
10.30 Uhr	Familienmesse, Stadtpfarrkirche	Sa 10.01.	ÖVP-Ball					
13.00 Uhr	Vorstellen der Erstkommunionkinder Inga Keramik Hausausstellung	20.00 Uhr	Kulturfabrik Hainburg					
bis 19.00 Uhr	Hummelstraße 57	So 11.01.	Kinderball der ÖVP-Frauen					
14.00 Uhr 18.00 Uhr	Adventmarkt, Martin Luther Kirche, bis 18.00 Uhr Adventkonzert, Singkreis Hainburg, Stadtpfarrkirche	14.00 Uhr	Saal der Arbeiterkammer, Oppitzgasse 1					
Mo 08.12.		<b>Di 13.01.</b> 09.00 Uhr	Computertreff um 9 mit Willi Frank Haydn-Bibliothek					
09.00 Uhr 13.00 Uhr	Festmesse - Maria Empfängnis, Stadtpfarrkirche Inga Keramik Hausausstellung	Fr 16.01.	Gelenksschutz im Alltag mit Tina Polasek					
bis 19.00 Uhr 14.00 Uhr	Hummelstraße 57 Adventmarkt, Martin Luther Kirche, bis 18.00 Uhr	19.00 Uhr	Vortrag, Haydn-Bibliothek					
15.00 Uhr	Advent in der Bibliothek	<b>Sa 17.01.</b> 18.00 Uhr	Nächtliche Inspiration, Konzert					
Di 09.12.	Lesung der Hainburger Autorenrunde, Haydn-Bibliothek  Computertreff um 9 mit Willi Frank	20.00 Uhr	Hainburger Haydngesellschaft, Kulturfabrik Hainbur SPÖ-Ball, Saal der Arbeiterkammer, Oppitzgasse 1					
09.00 Uhr	Haydn-Bibliothek	<b>Di 20.01.</b> 18.00 Uhr	Ausbildung zur/m Ordinationsassistentin/en Informationsveranstaltung, LK Thermenregion Hainburg					
<b>Mi 10.12.</b> 08.00 Uhr	Rorate Karner	Fr 23.01.	Lesung NÖ Kriminalroman "Mordsmädchen"					
Do 11.12.	Deutsch um 7	19.00 Uhr	mit Autor Dr. Peter Lukasch, Haydnbibliothek					
19.00 Uhr	Konversationsabend, Haydn-Bibliothek	Fr 23.01. +	Faschingssitzungen					
Sa 13.12.	Mindows at a new Coat day III I regio	Sa 24.01. + Fr 30.01. +	Saal der Arbeiterkammer, Oppitzgasse 1					
08.00 Uhr	Kinderrorate zum Fest der Hl. Luzia Stadtpfarrkirche, anschl. Frühstück im Pfarrzentrum	Sa 31.01.						
10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und	Adventmarkt in der Martin Luther Kirche 14.00 bis 18.00 Uhr, 16.00 Uhr Lesung "Bergkristall"	<b>Do 29.01.</b> 16.00 Uhr	Kindernachmittag, mit Renate Glaw Haydn-Bibliothek					
So 14.12.	3. Advent in der Martin Luther Kirche	Sa 22.11. bis	Fotoausstellung von Harald Leban					
09.30 Uhr 14.00 Uhr	Gottesdienst Adventmarkt, Martin Luther Kirche, bis 18.00 Uhr	31.01.2015	Galerie Glasbau Otto, Haydnplatz 2					
Di 16.12.	Bußgottesdienst vor Weihnachten	Sa. 9.00 bis 12.	0 bis 12.00, 13.00 bis 18.00 Uhr, 00 Uhr					
18.30 Uhr	Erlöserkirche							
Do 18.12.			Februar 2015					
18.00 Uhr	Osteoporose und Diabetes Sitzungssaal des LK Thermenregion Hainburg	Do 05.02.	Chatter and natter					
18.30 Uhr	It's Christmas Time, Konzert	19.00 Uhr	Konversationsabend, Haydnbibliothek					
Sa 20.12.	Musikschule Hainburg, Studio B	<b>Do 12.02.</b> 19.00 Uhr	<b>Deutsch um 7</b> <i>Konversationsabend</i> , Haydnbibliothek					
10.00 Uhr bis	Adventmarkt in der Martin Luther Kirche	Fr 13.02.						
12.00 Uhr und 19.00 Uhr	14.00 bis 18.00 Uhr  Mittelalterliche Adventmusik, Konzert	19.00 Uhr	Hilfe! Die Improtagonisten stellen die Bücherei auf					
10.00 0111	Gruppe Trollferd, Stadtpfarrkirche	19.30 Uhr	den Kopf, Improtheater Bruck, Haydnbibliothek Volksschulgschnas					
So 21.12.		15.50 0111	im Pfarrheim					
13.30 Uhr	Vorweihnachtliches Singen mit den Firmlingen	Do 19.02.	Streicher & Co. Klassenabend					
14.00 Uhr	Krankenhaus und Ulrichsheim  Adventmarkt, Martin Luther Kirche, bis 18.00 Uhr	18.30 Uhr	Klassen von Mag. Dieter H. Mayer & Elisabeth Ritter Musikschule, Studio B					

Sa 21.02.

18.00 Uhr

Rhapsody in Blue, Konzert

Hainburger Haydngesellschaft, Kulturfabrik Hainburg